SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

66me Année — No 825 | SAMEDI 18 NOVEMBRE 1961 | Parait le Samedi

Tarif des Annonces : Annonces Légales: 0 NF 80 la ligne ; Autres Annonces : on traite à forfait
Pour la Publicité extra-régionale ; s'adresser à l'AGENCE CHIMOT, 3, rue d'Amboise, PARIS (2e)

Le numéro : 0 NF 10
Abonnement : 1 an : 4 N.F. 50
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

CONSEIL MUNICIPAL

Le Conseil Municipal, sous la présidence de M. Elie Fauque, maire et conseiller général, s'est réuni avant hier jeudi à 18 heures 30.

Sont présents : MM. Daniel Maffren et Léon Tron, adjoints ; MM. les conseillers André Rivas, Aimé Richaud, Paul Corréard, Maurice Richaud, Docteur Tron, André Thélène, Emile Jouve, Fernand Brémond, Yves Derbez, Louis Jame, Fernand Julien, Armand Chautard, Henri Rolland et Robert Baret.

M. Fauque adresse les condoléances de l'assemblée à M. Albert Lagarde, conseiller municipal, pour le décès de son père.

M. Henri Rolland est désigné secrétaire de séance.

Lecture du procès-verbal de la précédente séance adopté à l'unanimité.

M. Roger Carré, architecte communal, M. Henri Revest, secrétaire général de la Mairie, et M. Feid, agent technique, assistent à cette séance.

Tout d'abord, M. le Maire demande l'autorisation de prendre une délibération en ce qui concerne le logement des fonctionnaires communaux dans les H. L. M. pour M. Chamberlan, commissaire de police, et pour M. Barton, garde champêtre.

Et voici le motif de cette réunion, le plan du nouvel Hôtel de Ville, dont l'implantation est à cheval sur la Place de la République et l'ancien Cours Paul Arène.

M. le Maire donne la parole à M. Roger Carré, architecte communal.

M. Carré, dans un langage clair et précis, demande à l'assemblée de vouloir bien se prononcer sur le projet présenté de la nouvelle Maison Commune et si le vote est favorable, les travaux du gros-œuvre peuvent commencer avant la fin de l'année. M. Carré présente donc le projet, il donne toutes les explications nécessaires sur le sous-sol, le premier et deuxième étage. La discussion générale est ouverte et pendant une bonne demi heure l'assemblée parle sur les divisions des pièces, sur les entreprises qui peuvent être défaillantes à la réalisation de ce nouveau projet, sur l'admission de certaines administrations (Perception, Contributions Indirectes, et Enregistrement) dans le bâtiment.

M. le Maire demande à l'assemblée son vote, et c'est à l'unanimité que ce projet est accepté.

Et la séance continue par une importante question urgente : les réparations à la Cathédrale de Sisteron. Le principe est accepté. L'assemblée est d'accord pour participer pour un tiers aux dépenses qui ont été fixées par les Beaux-Arts pour une somme de 120.000 NF. La commission des travaux, avec M. Tron, adjoint, M. Belmont, représentant des Beaux-Arts, M. Feid, agent technique, et M. Carré, architecte, ont fait une visite des réparations urgentes à réaliser : le clocher, la toiture, les dalles et la corniche.

— Une somme de 3.000 NF est demandé à la ville, par la société de Remembrement à la Reconstruction pour l'achat de parcelles de terrain.

— Accord est donné pour la pose de quelques crochets au nouvel abattoir.

— Accord également pour le projet de l'agrandissement du tournant de la route du Gand (Les Cordeliers). Montant de la dépense 31.127 NF.

Le 11 Novembre

Malgré la pluie, Sisteron a commémoré l'Armistice du 11 Novembre 1918, heureux jour s'il en fut un, voilà 43 ans.

11 Novembre 1961, journée du Souvenir et cérémonies officielles par un grand cortège qui groupe le Conseil Municipal, les personnalités officielles, les délégations des Associations d'Anciens Combattants, les enfants des écoles et tout un public.

Ce cortège se rend tout d'abord au Monument de la Résistance, pour saluer ceux qui — sans uniforme — ont formé le combat. Là M. Martinet prononce une allocution et M. Fauque, maire et conseiller général, demande la traditionnelle minute de silence. La sonnerie « Aux Morts » et « Le Chant des Maquisards » terminent cette première manifestation officielle.

Puis le cortège continue sa marche et c'est devant le Monument des deux guerres, Place de l'Eglise, que M. Léon Imbert, grand mutilé, chevalier de la Légion d'honneur, président de l'Amicale des Anciens Combattants et Victimes de la guerre, lira le manifeste de l'U. F. A. C.

A nouveau M. Fauque demande la minute de silence. La sonnerie « Aux Morts » suivie de « La Marseillaise » est jouée. Cette deuxième manifestation est terminée.

Cette commémoration, en ce 11 Novembre 1961, est toujours fervente en notre cité.

* * *

A 20 heures, ce même jour, à l'Hostellerie Provençale, a eu lieu le banquet fraternel des Anciens Combattants.

Après un excellent repas, les discours obligatoires, le tour de chants a obtenu son légendaire succès.

Le Vieux Moulin du Jabron

informe sa clientèle que demain Dimanche 19 Novembre, il sera servi le COUSCOUS.

Prière de retenir sa table.

DE GARDE

Demain Dimanche 19 Novembre :

Docteur André, Centre Ville ; Docteur Tron, rue Saunerie ; Pharmacie Charpenel, rue de Provence.

SYNDICAT D'INITIATIVE

Les membres du bureau du S. I. de Sisteron se sont réunis le 10 Novembre sous la présidence de M. Pierre Colomb.

Sont absents : M. Fauque, maire, et M. Marcel Gabert.

Le compte rendu de la dernière séance (du 27 Octobre) est lu et approuvé à l'unanimité.

On passe à l'étude de l'ordre du jour :

COTISATIONS 1961

Les membres du Comité Directeur se sont répartis l'encaissement des cartes annuelles et rendent compte à tour de rôle des résultats obtenus. Jusqu'à présent plus de 100.000 anciens francs ont été recueillis et de nombreuses personnes restent encore à visiter.

Le bureau remercie en tous cas ceux qui ont déjà donné et lance de nouveau un appel à ceux qui ne l'ont pas encore fait pour aider le S. I. dans sa tâche difficile et l'encourager à poursuivre ses efforts. La liste des cotisants sera publiée ultérieurement par profession. Il est rappelé que le versement de la cotisation annuelle peut aussi être fait entre les mains de Madame Farcy, au Pavillon du S. I., rue de Provence.

CONCOURS DE PHOTOS

Le dépouillement des épreuves a eu lieu Mercredi soir 15 Novembre, dans une salle de la Mairie, en présence de M. le Maire. Le jury était composé de 15 personnes au total, y compris les neuf membres du S. I. ayant été fait appel pour compléter le nombre, à neuf personnalités sisteronnaises choisies à la fois pour leur compétence reconnue et leur objectivité. Les décisions du jury et le classement du concours seront ultérieurement communiqués à la presse.

DEPLIANTS

L'actuel dépliant sur Sisteron, celui qui est gratuitement diffusé et remis aux touristes, est épuisé. Il faut prévoir l'édition d'un nouveau dépliant pour le début de la saison 1962. Les maisons spécialisées vont être consultées à ce sujet et il est prévu que le format classique sera conservé avec la même image de Sisteron sur la couverture mais en couleur si possible. Le texte sera revu et corrigé et adapté à la situation actuelle de Sisteron et de sa région.

Le bureau se sépare à 23 h. 30, ayant pris rendez-vous pour la prochaine réunion fixée au Pavillon aujourd'hui Samedi 18 Novembre, à 18 heures.

Comme suite à l'article 12 du règlement du grand concours de photos (réservé exclusivement aux amateurs) qu'il a organisé du 15 Juillet au 15 Octobre 1961, le Syndicat d'Initiative de Sisteron a réuni à la Mairie, en présence de la presse régionale et locale, Mercredi soir 15 Novembre, sous la présidence de M. le Maire, les quinze membres du jury chargé de noter (de 1 à 10) toutes les photos ayant pris part au concours.

Les photos ont été présentées, pour les noir et blanc sur papier, par le président du S. I. M. Pierre Colomb, et pour les diapositives couleur, par M. Marcel Richaud, qui avait bien voulu aimablement mettre à la disposition du S. I. son appareil de projection et son écran, ainsi que tout le matériel nécessaire.

Au total — et c'est là un grand succès pour un premier concours — soixante quatre photos ont été examinées, soit 27 sur papier en noir et blanc et 37 diapositives.

La première catégorie était elle-même divisée en 2 parties, adultes et jeunes, soit 20 et 7 photos. Ces dernières étaient présentées par deux amateurs de 14 à 15 ans, et elles ont témoigné de la part de ces deux artistes en herbe d'un réel goût pour l'art photographique.

Signalons que, malheureusement, quelques remarquables photos en noir et blanc, 6 en particulier, et neuf au total, n'ont pu être prises en considération par le jury, leur format ne correspondant pas à celui imposé aux concurrents (18 x 24) conformément à l'article 4 du règlement.

Les notations ont été faites avec beaucoup d'appréciation, chaque photo étant présentée l'une après l'autre, et les meilleurs envois ont été classés dans l'ordre suivant et selon les références des photos, leurs auteurs n'étant pas encore connus, le Syndicat d'Initiative devant se réunir prochainement pour établir le palmarès (avant le 1er Décembre, article 13 du règlement) après ouverture des plis cachetés contenant les noms et les adresses des personnes ayant pris part au concours.

1) Noir et Blanc (adultes) : ont obtenu : « Le Clocher de St-Dominique » A.M.J. 137/2 103 points ; « L'Eglise de St-Symphorien » T.E.F. 112/2 93,5 pts ; « La Citadelle » C.F.J. 179/1 91,5.

2) Noir et Blanc (catégorie spéciale jeunes) : « Une Guérite de la Citadelle » M.R.K. 973/3 97,5 pts ; « La Cathédrale » A.B.H. 126/1 80 pts.

3) Diapositives : « Une Ruelle de Sisteron s'éveille » M.M.C. 626/6 131,5 pts ; « La Citadelle dominant le confluent » T.A.U. 404/6 123,5 pts ; « Le Clocher et les Tours illuminées » M.M.C. 626/10 117,5 pts ; « La Cazette entre les branches » T.V.M. 406/2 11 pts ; « Le Brunel-Valbelle » M.M.C. 626/20 102,5 pts.

Quelques photos sont tout à fait remarquables, tant par le choix des sujets que par leur interprétation et leur exécution.

Précisons que le S. I. organisera (après la publication du palmarès et la liste des prix remis aux gagnants) une exposition des plus belles photos ayant pris part au concours.

EVELYNE

13, Rue de Provence — SISTERON

informe son aimable clientèle de son grand choix de
MANTEAUX, TAILLEURS, ROBES, ENSEMBLES, JUPES
ARTICLES JUNIORS MANTEAUX DE PLUIE
SPECIALITES ROBES DE MARIEES
Ses grandes marques en exclusivité :

CHANZYL - JOPPY - PIERRE BILLET
DESTO - VET-HIR - DENISE FAURE

SPECIALITES POUR JEUNES

LES DETROUSSEURS DE LA ROUTE

Après dîner, un routier regagnait son camion rangé le long de la Nationale, lorsqu'il aperçut une ombre suspecte qui s'enfuyait à son approche. Il la prit en chasse à travers les pâtures communales et réussit à l'appréhender en s'éclairant avec son boîtier Wonder. La pile Wonder ne s'use que si l'on s'en sert.

VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée

Dimanche, en matinée et soirée un grand film en technirama en couleurs

LES VIKINGS

avec Kirk Douglas, Tony Curtis, Ernest Borgnine, Janet Leigh, etc.

Mercredi et Jeudi, en soirée

LA CHAINE

Voitures Touristes et Utilitaires

VOLKSWAGEN

Sécurité incomparable Mécanique sérieuse

Garage BUES — Tél. 18 — SISTERON

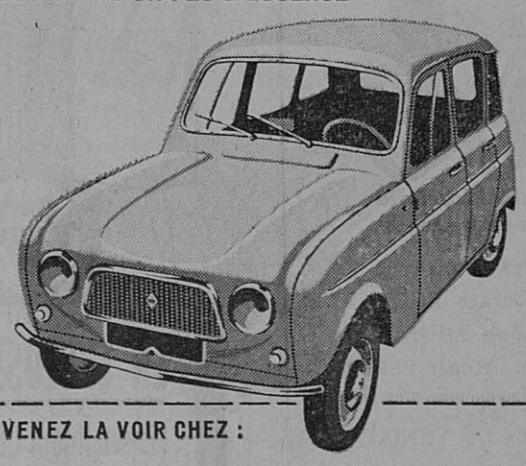
CHAQUE JOUR POUR UN JOUR SEULEMENT — l'article surprise Codec — A UN PRIX SURPRENANT

Alimentation AUDIBERT — Centre-Ville — SISTERON

la nouvelle RENAULT

PAS DE GRAISSAGE PAS D'EAU
JUSTE ... UN PEU D'ESSENCE

4 places
5 portes
une soute à bagages
une suspension «tous chemins»
105 km/h



VENEZ LA VOIR CHEZ :

DECAROLI Frères

Alpes-Automobiles SISTERON

EN VENTE EXCLUSIVE

Maison Raoul COLOMB
SISTERON

© VILLE DE SISTERON

SPORTS

Jeudi dernier, en présence de M. Fauque, maire et conseiller général, se tenait à la Mairie l'assemblée générale extraordinaire du Sisteron-Vélo.

En ouvrant la séance, M. Colbert, l'actif président de cette vieille société sportive, donne les raisons de cette importante réunion.

Après avoir fait un bilan de la présente saison, il constate avec peine toutes les défaites accumulées, avec seulement une seule victoire en championnat. Tout celà est dû aux joueurs de l'équipe première qui, sans raison valable, ne se présentent pas sur le Stade de Beaulieu ou ne viennent pas en déplacement.

Face à de tels faits, il faut envisager un forfait général pour le championnat deuxième division, et alors le Comité Directeur s'occupera de l'équipe réserve en championnat UFOLEP ou alors continuer en accumulant défaites sur défaites. La situation est triste.

Au cours de cette réunion, dans laquelle s'est installée une très large discussion, il en résulte que les dirigeants du Sisteron-Vélo vont encore une fois de plus tout tenter pour éviter le pire.

Demain donc, sur le Stade de Beaulieu, contre les réserves de l'U. S. de Sainte-Tulle, en championnat, l'équipe sisteronnaise sera formée. Du résultat, tout dépend.

Disons que tant qu'il y a de la vie il y a de l'espoir, et souhaitons une victoire locale afin que tout rentre dans un ordre normal, afin que vive Sisteron-Vélo.

———

LE SPORT UNIVERSITAIRE

Un accord est intervenu entre le Haut-Commissariat à la Jeunesse et aux Sports et les représentants de la Fédération de l'Education Nationale sur la nature et la structure de l'organisme qui va être appelé à gérer le sport scolaire et universitaire en remplacement de l'O. S. S. U.

Cet accord dispense le Gouvernement de créer un établissement public, comme il l'avait envisagé à la suite des positions prises par l'O.S.S.U. en Juillet dernier, et lui permet de confier à une nouvelle association de la loi de 1901, l'association du Sport Scolaire et Universitaire (A.S.S.U.) la mission antérieurement confiée à l'OSSU.

Le statut de l'A.S.S.U. réalise les réformes préconisées par la commission de réforme du sport scolaire et universitaire et permet notamment une plus large participation des usagers à la gestion de l'association, une déconcentration de cette gestion au profit des échelons régionaux et départementaux, et une représentation de l'Etat égale à celle des usagers.

D'autre part, le sport universitaire bénéficiera d'une très large autonomie au sein de la nouvelle association.

LES ETABLISSEMENTS

BARTEX

22, Rue Droite, SISTERON

invitent leur aimable clientèle de bien vouloir profiter d'une immense

VENTE

de Réalisation de Stock

pour hommes, dames, enfants, à des prix jamais vus à ce jour.

Notre vente commencera le 13 NOVEMBRE, jour de foire.

Ne manquez pas de venir fouiller. Vous trouverez certainement ce qu'il vous faut.

ENTREE LIBRE

Tous chez **BARTEX**

La Maison de confiance de toute la région.

AUX MEDAILLES MILITAIRES

Les Médaillés Militaires de la région de Sisteron sont informés que la 234me Section de Médaillés Militaires est rétablie.

Tous les décorés anciens et récents sont cordialement invités à se faire connaître et à rejoindre leurs camarades.

La Section qui compte près de 60 membres est à même de donner à chacun en dehors des relations amicales toutes sortes d'avantages qui seront d'autant plus intéressantes que nous serons plus nombreux.

Le bureau réitère à nouveau l'appel à tous les décorés de la région, à venir rejoindre leurs camarades ou ils seront les bienvenus.

N.-B. — Les inscriptions et renseignements sont reçus par M. Auzet Bazar Parisien ; M. Villacèque, secrétaire de Mairie ; M. Laugier B., la Baume, et M. Tarranger J.

Georges RICHAUD

Radio diplômé

Nouvelle Avenue — SISTERON

ATTRIBUTION DU LEGS HIPPOLYTE ROMAN

Au cours de sa réunion du 3 Novembre 1961, le Conseil Municipal a évoqué l'attribution des prix du Legs « Hippolyte Roman ». Ces prix doivent être attribués tous les 5 ans de la façon suivante :

1) Prix de Trois Mille francs attribué à un fermier de la Commune de Sisteron ou de Mison resté plus de quinze ans chez le même patron.

2) Prix de Trois Mille francs à attribuer à une jeune fille âgée de 20 à 25 ans, fille de cultivateur ou de fermier de la commune de Sisteron ou de Mison qui se sera fait remarquer par son honnêteté et par son amour du travail et l'aide apportée à ses parents.

La dernière attribution ayant eu lieu en Novembre 1952, les prix de cette année seront donc attribués aux personnes remplissant les conditions au 31 Octobre 1957.

Les candidatures seront reçues en Mairie de Sisteron jusqu'au 30 Novembre, dernier délai, accompagnées de toutes pièces justificatives.

Meubles BOUISSON

Sisteron - Saint-Auban

Choix incomparable

des plus beaux mobiliers

Modernes et Rustiques

aux meilleurs prix

VISITEZ NOS MAGASINS

ERRATUM

Lors du dernier compte rendu de la réunion du Conseil Municipal dans le paragraphe relatif aux réclamations motivées pour le bâtiment A 8 de la Coste, le mot malfaçon pouvait mettre en cause les entreprises ayant réalisé cet ouvrage, alors qu'à notre connaissance les travaux sont exécutés normalement et que dans notre esprit le terme « malfaçons » s'adressait aux anomalies du projet.

Toutes pièces en magasin :

SISTERON : Garage BUES

LARAGNE : Louis MIGNOT

SAINT-AUBAN : Roger PERRIN

DECLARATION DE VENDANGES

Les déclarations de vendanges devront être faites au Secrétariat de la Mairie avant le 25 Novembre.

EN SOUVENIR DE Mlle BRUN-ALLEMAND

Persuadés de répondre au désir des nombreux amis que comptait Mlle Brun-Allemand à Sisteron, et à la volonté de reconnaissance de tous ses anciens louveteaux, quelques «anciens» ont décidé de prendre l'initiative d'une collecte en vue d'ériger sur la tombe de leur très regrettée cheftaine et amie un souvenir digne d'elle.

Dès la cloture de la collecte, il est envisagé une réunion des participants pour le choix du souvenir et son dépôt sur la tombe.

Les dons sont reçus chez M. Paul Lambert, Les Plantiers, ou chez M. Jean Chabert, Les Arcades à Sisteron.

AVIS AUX ASSURES SOCIAUX

Les assurés sociaux de Sisteron sont informés qu'une permanence sera assurée à la Mairie de Sisteron par un agent de la Caisse de Sécurité Sociale des Basses-Alpes, le Mardi 21 Novem- 1961 de 16 à 17 heures 30.

Un choix de

JARRES PROVENÇALES

VASES FANTAISIES

pour embellir villas, terrasses...

chez

Charlotte

fleuriste

Rue Chapusie — SISTERON

Téléphone 187

LA TELEVISION A SISTERON

Le 12 Juin 1961, était adressée à la R. T. F. une lettre signée par 25 téléspectateurs du quartier des Plantiers, signalant la réception défectueuse des images émises par le relais nouvellement installé à Château-Arnoux. A la suite de quoi diverses enquêtes des services compétents localisèrent la perturbation sur une portion de ligne haute tension et en avertirent les services E. D. F. qui devaient en entreprendre la vérification.

Actuellement aucun remède n'a été apporté mais diverses interprétations sur les démarches entreprises et les résultats obtenus motivaient cette mise au point.

Une constatation s'impose : de nombreux téléspectateurs, bien placés pour recevoir les émissions de Château-Arnoux utilisent le relais primitif de Sisteron dit « relais pirate ». La suppression de celui-ci va rendre inutilisable partiellement ou complètement, de nombreux postes de télévision. Voilà ce qui n'est pas fait pour répandre dans notre localité ce nouveau moyen d'expression et il semble bien que les téléspectateurs spoliés doivent dès maintenant envisager de se grouper pour défendre leurs intérêts.

Paul DAVIN

Spécialiste de la Literie

Les Arcades — SISTERON

Lits bois, fer, canapés-lits

Tables de chevet, Landaus

Lits enfants

Matelas Sommiers

Laine, Crin, Coutil, etc...

COURS POSTSCOLAIRES DU BATIMENT ET DES TRAVAUX PUBLICS

Aujourd'hui Samedi, de 14 à 16 heures, dans une salle de la Mairie, Cours pour les apprentis.

Chansyl signe votre élégance

ÉVELYNE

13, rue de Provence

SISTERON

AUX MEUBLES SISTERONNAIS

M. DOUSSOULIN

vous offre les plus beaux Meubles de la région aux plus bas prix

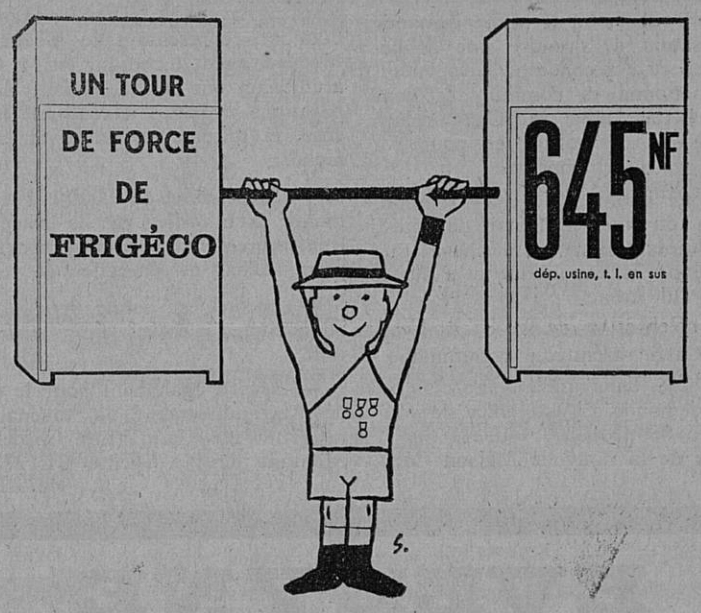
VISITEZ NOTRE EXPOSITION

La Bonne Adresse
Téléphone 93

57, Rue Droite, 57

Ici moins de Luxe, moins de Publicité, mais DES PRIX

Tous Travaux Ebénisterie et Menuiserie sur demande



gamme complète de 100 à 250 litres

RANUCCI ELECTRICITE GENERALE ARMES ET MUNITIONS

Fusils Luigi Franchi, Verney-Caron, Charlin, Darne

25, rue Saunerie — SISTERON — Tél 314 et 322

« MIDI-AUTO »

A. ESCARTEFIGUE PEIPIN (B.-A.) Téléphone 16

Agence Automobile PEUGEOT

MAC-CORMICK Machines Agricoles

Mécanique Electricité Tolerie Peinture

Vente Echange Crédit Reprise NEUF et OCCASION

Le meilleur et le moins cher des TELEVISEURS de grande classe le 59 T 50 F

GRUNDIG

Le seul Téléviseur d'importation allemande spécialement conçu pour le standard français 819 lignes

EXTRA-PLAT 59 cm Rectangulaire

Bande passante 10 mégacycles

Sensibilité 15 microvolts

2me chaine UHF ou VHF 625 lignes

Distributeur exclusif :

A. LATIL

27, Rue Droite — SISTERON

Téléphone 3.36

Imprimerie LIEUTIER

25, Rue Droite — SISTERON

Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

DEPOT

TEINTURERIE DEGRAISSAGE

Mme MARGAILLAN

12, Rue de Provence — SISTERON

1er étage — Téléphone 194

QU'ELLE SOIT DE FAIENCE... DE PORCELAINE la cuvette des W.C. doit être impeccablement propre. Avec HYGIENO, sans peine, sans effort faites disparaître la crasse jaunâtre. Hygiéno désodorise et désinfecte. Drog. et gds mag.

C'est un produit ROLLET

Droguerie PAUL BERNARD

© VILLE DE SISTERON

LA SAINTE-BARBE

Comme déjà annoncé, la subdivision des Sapeurs-Pompiers de la région de Sisteron, que commande le dévoué capitaine Léon Durbesson, fêtera la Ste-Barbe le Dimanche 3 Novembre.

A 20 heures, à l'Hôtel des Acacias, sera servi un copieux repas. Là seront réunis tous ces soldats du feu et M. Fauque, maire et conseiller général, sera présent pour présider ces agapes.

Et à partir de 21 heures 30, dans la belle salle de l'Alcazar, Léon Ailhaud et son ensemble au grand complet, animera une grande Nuitée Dansante.

Les danseuses et danseurs trouveront tout l'entrain et le swing nécessaire à une belle soirée.

Donc, pour cette journée de fête en l'honneur de la Sainte-Barbe, souhaitons à tous les Sapeurs-Pompiers d'agréables moments.

Marie Bonheur

Nouvelle collection chez :

Maison Raoul COLOMB
SISTERON

SAINTE-CECILE 1961

La célébration de la Sainte-Cécile, fête des musiciens, qui se trouve le 22 Novembre, contrairement aux autres années, est quelque peu devancée en 1961. Les manifestations prévues pour cette fête se réduisent en un banquet qui sera servi à l'Hôtel du Cours. Le menu sera excellent et abondant, dans lequel figure un agréable vin du terroir Sisteronnais.

La gaieté et la bonne humeur seront de circonstance en cette journée.

* * *

Les musiciens fêteront leur Sainte Patronne demain Dimanche 19 Novembre et offriront un grand Concert public à 18 heures, dans la salle de l'Alcazar. Ce Concert, dont l'entrée est gratuite, couronnera leur activité 1961 et c'est pourquoi un très beau programme a été mis à l'étude et sera présenté au public sisteronnais au cours de cette soirée.

Ce programme est composé comme suit :

AUPRES DE MA BLONDE
pas redoublé de G. Mougeot
avec harmonie et fanfare
LE MENUET DE L'ARLESIENNE
de G. Bizet
soliste : Sylvain Sautel
FETE MILITAIRE de S. Petit
Mazurka pour trompette
Soliste : Marcel Don
GAVOTINE DE FAUST de Gounod
chanté par M. C. Verplancken
PARADE LILLIPUTIENNE
de R. Boquet
marche intermezzo
GRANDE INTRODUCTION
ET POLONAISE de A. Bruniau
soliste : Bernard Dagnan
ROSE DES ALPES de H. Hespel
air varié sur La Tyrolienne
pour 2 trompettes
solistes: S. Ailhaud et C. Verplancken
BAYARE de Watelle
pas redoublé de défilé
avec harmonie et fanfare.

ALCAZAR - DANCING

On dansera dimanche 26 Novembre à partir de 21 heures 30, dans la salle de l'Alcazar.

André Gérard et Hazy Siguel, les deux chefs d'orchestre, avec leur ensemble et leurs solistes, animeront cette soirée qui sera suivie par un public toujours avide de danses.

W. VIGNET
Rue de Provence
SISTERON

L'ETE DE LA St-MARTIN

Sous ce vocable on fête ce saint en famille parce qu'il amène avec lui une période de beaux jours que l'on nomme « l'été de la Saint-Martin ».

Mais la venue de ce saint est tout un programme d'affaires ; une ville voisine que nous appellerons Gap tient à ce moment là une de ses plus belles foires. On dit couramment dans le Gapençais « nous irons acheter à la St-Martin » et l'importance de cette manifestation foraine est si renommée qu'elle éclipse celles qui se tiennent à son alentour, c'est si vrai que la foire de Sisteron de Lundi dernier qui s'est tenue le même jour que celle de Gap n'a pas été très brillante, beaucoup de forains avaient déserté notre ville pour se rendre chez nos voisins Gapençais, car malgré que nous ayons eu un temps superbe, notre foire n'a pas eu son succès habituel. Le marché aux légumes était presque nul, le champ de foire ainsi que la place de l'Eglise n'avaient pas leur clientèle habituelle, leur emplacement était vide et par conséquent les acheteurs rares.

Nous nous rattraperons à la prochaine qui aura lieu le Lundi 11 Décembre, elle sera la dernière foire de l'année 1961.

Machines à Ecrire
VENTE REPARATION
Renseignements
Librairie LIEUTIER
SISTERON Tél. 1.48

COMMUNIQUE

La Société Protectrice des Animaux cherche maître pour :

Excellent chien de garde noir, taille moyenne ; Chienne Berger de Provence ; Chatte adulte tricolore.

Au plaisir d'avoir un gentil compagnon s'ajoutera la joie d'une bonne action.

CARBURANTS DETAXES

Les imprimés pour demande de carburants détaxés sont en Mairie à la disposition des propriétaires de matériel agricole. Les déclarations dûment remplies devront être retournées en Mairie avant le 25 Novembre dernier délai.

COMMUNIQUE

Le Préfet des Basses-Alpes communique :

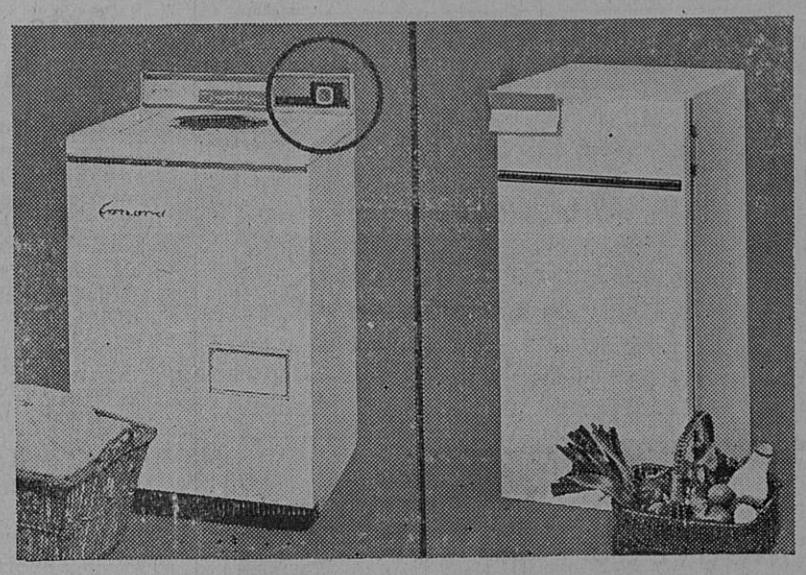
Par arrêté en date du 31 Octobre 1961, M. Pech Fernand, précédemment chargé de mission de la protection civile a été nommé directeur départemental de la protection civile des Basses-Alpes.

HOTEL DU ROCHER
SISTERON
Ouvert toute la nuit

CONORD :
du nouveau

Venez voir la nouvelle Vestalux - Coupe d'Or du Bon Goût Français 1960 - et les nouveaux réfrigérateurs "Ruban Bleu" chez :

Francis JOURDAN
Appareils Ménagers Modernes
Les Arcades — SISTERON



NECROLOGIE

Le 11 Novembre, Samedi dernier, à 15 heures, ont eu lieu, avec le concours d'une grande affluence, les obsèques de M. Désiré Lagarde, ancien conseiller municipal, ancien conseiller d'arrondissement et ancien membre de la Chambre de Commerce des Basses-Alpes, négociant en fruits, décédé à l'âge de 72 ans.

Natif de La Motte du Caire, M. Désiré Lagarde était venu se fixer à Sisteron et il avait créé son commerce. Depuis de très nombreuses années il était sympathiquement connu et estimé dans le monde agricole et commercial.

A sa femme, à ses enfants, et à toute sa famille, nos bien sincères condoléances.

* * *

Mercredi ont eu lieu les obsèques de M. Louis Boccaron, ancien commerçant en électricité, décédé à l'âge de 81 ans.

A sa famille, nos condoléances.

* * *

Nous apprenons le décès de M. le Chanoine Brun, survenu à l'âge de 85 ans.

M. le Chanoine Brun était très connu et estimé du public. Il a exercé son sacerdoce pendant de très nombreuses années à Sisteron et pendant la guerre de 39-45 il avait offert sa personne comme otage volontaire aux autorités allemandes.

Nous adressons au Clergé bas-alpin et aux proches de M. le Chanoine Brun, nos respectueuses condoléances.

* * *

Nous avons appris le décès de Mme Burle, âgée de 78 ans, femme de M. Burle, ancien maire de Melve, à qui nous adressons nos condoléances.

* * *

Egalement nous apprenons le décès de M. Rome Ludovic, commerçant à Sisteron, survenu à l'âge de 59 ans, après une très longue maladie.

Ses obsèques auront lieu aujourd'hui Samedi 18 Novembre, à 16 heures.

A sa femme et à toute sa nombreuse famille nos condoléances.

Cette semaine dans
PARIS - MATCH

Panique chez les stars : Hollywood flambe.

Dix-neuf professeurs couvrent l'Europe de fleurs, par Raymond Cartier.

Le portrait du bébé de Margaret par les astrologues.

En couleurs : « Le Mekong » boulevard du bout du monde.

LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
dépositaire
des matelas mousse Pirelli
des matelas Georges
matelas français de qualité.

LE FROID ET LE CHAUD

CONORD

Francis JOURDAN
Appareils Ménagers Modernes
Les Arcades — SISTERON

AUTOMOBILISTES ! PAR TEMPS DE BROUILLARD ROULEZ EN CODE !

Les premiers brouillards viennent de faire leur apparition. La Prévention Routière rappelle qu'allumer ses codes par temps de brouillard, même de jour, est une obligation (article R 40 pleinement car les veilleuses (feux de du Code de la Route).

Cette disposition du Code se justifie position) ne sont pas assez puissantes pour signaler utilement les véhicules.

FUNERAIRE — BATIMENT
MARBRERIE GENERALE
R. CAFFIN
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON

Le plus bel assortiment de tissus et 1.000 échantillons de collection pour Hommes, Dames et Enfants
chez
Jean PASCAL
18, Rue Droite à SISTERON
qui vous propose une visite de documentation sans engagement de votre part.
Dépositaire exclusif des tissus
DORMEUIL
Anglais, Français et Italien.

AGENCE ALPINE
René REYNAUD
Av. de la Libération — Tél 206
ASSURANCES
« SERVICE - TRANSPORTS »
CREDITS DIVERS

RICHAUD Georges
Radio Diplomé
Nouvelle Avenue — SISTERON
Grand Choix
Appareils T.S.F. et Téléviseurs
Laboratoire de dépannage agréé
Agent RADIOLA, SCHNEIDER
DUCRETET - THOMSON
Postes TRANSISTORS
Grandes Marques
Machines à laver
LINGEX-BONNET
LINCOLN LADEN
Réfrigérateurs FRIMATIC
compresseur
Facilités de Paiement
Vente à Crédit

POUR PEINDRE SOI-MEME
LA VEDETTE en boîte 375 frs le kg
Peinture supérieure
toute prête à l'emploi
dans les nuances de votre choix
Garantie
par la Cie des Vernis Valentine
Droguerie Paul BERNARD
SISTERON
Par suite de l'application du décret du 4 Septembre 1959 le prix est baissé à 353 francs

SPÉCIALISTE DU DIESEL
Agent Division Poids Lourds
UNIC WILLEME O M FIAT
Moteurs Diesel T. M. D. adaptables sur Véhicules Tourisme et Camionnettes Utilitaires de 1.000 à 2.500 kgs
s'adresser
GARAGE MODERNE
Route de Marseille — SISTERON — Tél. 317

OUVERT TOUS LES JOURS

ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente
et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers
et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro - Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

LE BON CAFE
s'achète chez
R. BOUCHET
Rue Saunerie — SISTERON
Les Cafés BOUCHET
sont les plus appréciés
Parfum — Arôme — Qualité

GROUPE des MUTUELLES du MANS
Fondé en 1828
ASSURANCES TOUTES BRANCHES
CREDIT AUTOMOBILE
P. ESCLANGON & P. de St-BARTOLOME
Depuis 1910 — 3 Générations à votre service
AGENCE DE SISTERON - Tél. 103

© VILLE DE SISTERON

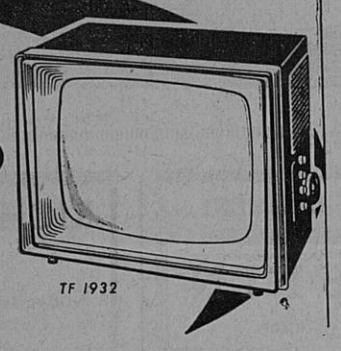
Votre Tailleur...

Pierre Ménardo

54, Rue Droite, SISTERON

chez lequel vous trouverez toujours les meilleures marques de draperies et une coupe conçue à l'unité qui respecte votre personnalité.

le nouveau
PHILIPS
48 cm extra-plat

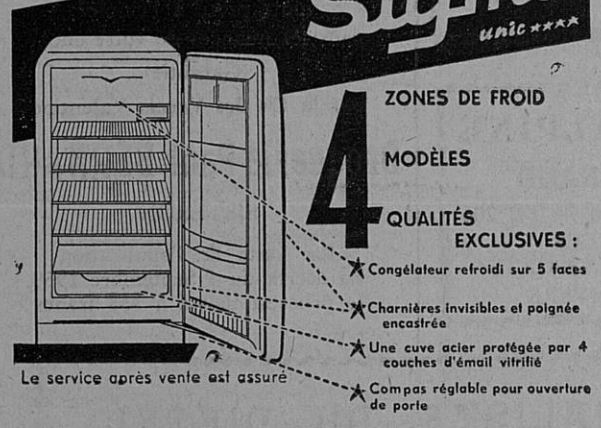


est en vente :

Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON Tél. 197

Tous les Sommiers...
Tous les Matelas...
CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES
NEUF REPARATION
MALATRAY Jean
Rue Mercerie — SISTERON

du froid! avec Sigma unic ★★★★



4 ZONES DE FROID
MODÈLES
QUALITÉS EXCLUSIVES :
★ Congélateur refroidi sur 5 faces
★ Charnières invisibles et poignée encastrée
★ Une cuve acier protégée par 4 couches d'émail vitrifié
★ Compas réglable pour ouverture de porte
Le service après vente est assuré

Francis JOURDAN
Les Arcades SISTERON

Avis unique de Gérance

Par acte SSP du vingt trois Octobre mil neuf cent soixante et un, enregistré à SISTERON le seize Novembre mil neuf cent soixante et un bordereau 298/1, folio 70

Mademoiselle BOREL Blandine, coiffeuse, rue de Provence à SISTERON et Mademoiselle BOREL Léonie, coiffeuse, rue de Provence à SISTERON,

Ont donné à bail en gérance libre à Monsieur HENIN James, coiffeur, précédemment domicilié 59, Grande Rue à CRECY SUR SERRE (Aisne) le fonds artisanal de Coiffure pour Dames exploité à SISTERON, rue de Provence, numéro 20, lequel fonds était immatriculé à l'INSSE sous le numéro 891042090015.

La location gérance a été conclue pour une période de une année commençant à courir le vingt trois Octobre mil neuf cent soixante et un pour prendre fin le vingt trois Octobre mil neuf cent soixante deux.

Monsieur HENIN James exploitera le dit fonds sous son entière responsabilité.

Domicile élu pour les oppositions éventuelles au siège du fonds.

ETAT-CIVIL

du 9 au 16 Novembre 1961

Naissances : Remy Régis Louis, fils de Gilbert Put à Sisteron. — Patrice Jean-Luc, fils de Aquilino Mapelli, à Sisteron. — Renée Fernande, fille de Yves Pizoird à Sisteron. (tous avenue de la Libération).

Publications de mariages : René Albert, mécanicien domicilié à Sisteron et Maryse Barniaudy, sans profession, domiciliée à L'Epine (H.-A.). — Charles Gauchot, vétérinaire domicilié à Sisteron, et Madeleine Simoni, sans profession, domiciliée à Marseille.

Décès : Désiré Ernest Julien Lagarde commerçant, 72 ans, rue Saunerie. — Louis Boccaron, 81 ans, avenue de la Libération. — Patrice Jean-Luc Mapelli, avenue de la Libération.

REMERCIEMENTS

Madame Désiré LAGARDE ; Monsieur et Madame Albert LAGARDE et leurs enfants ; Monsieur et Madame Joseph LAGARDE et leurs enfants prient toutes les personnes qui leur témoignèrent leur sympathie lors du décès de

Monsieur Désiré LAGARDE

de trouver ici l'expression de leur gratitude et de leurs vifs remerciements.

Une messe de sortie de deuil sera dite le Lundi 20 Novembre 1961, à 9 heures, en l'Eglise-Cathédrale de Sisteron.

Petites Annonces

CHERCHE Remise ou Garage à louer. S'adresser Hôtel des Arcades.

* * *

ON DEMANDE

Ouvriers ébénistes sachant conduire camion. S'adresser Meubles BOUISSON à Sisteron.

* * *

ACHETERAIS Terrain à bâtir. S'adresser au bureau du journal.

* * *

AGIM
TRANSACTIONS IMMOBILIERES
R. DE LAMARE
SAINT-AUBAN (B.-A.) Tél. 86
Propriétés Commerces
Villas Campagnes
F 4 Confort région Saint-Auban.
Campagne affaire intéressante.
Bons Commerces : Bars, Coiffure, Droguerie.

* * *

VENDEUSE DE MAGASIN demande emploi. S'adresser au journal.

* * *

A VENDRE

Cuisinière en assez bon état. S'adresser au bureau du journal.

* * *

GAINS intéressants chez vous même sans quitter emploi. Travail facile écriture main ou machine. Joindre enveloppe timbrée. O.G.D.F. BONS St-DIDIER (Haute-Savoie).

* * *

A LOUER

Garage 60 m2 quartier des Combes. S'adresser au bureau du journal.

* * *

ON DEMANDE

Femme de ménage pour Bar. S'adresser au bureau du journal.

Pour tous vos permis de conduire une seule agréée
Auto-Ecole LATIL
Les Arcades SISTERON
Tél. 247
Cours de Code de la Route

A TEMPS NOUVEAU
PEINTURE MODERNE
ISOLANTE
DECORATIVE
ISODECOR
La Peinture sans rivale
Droguerie Paul BERNARD
Rue Droite — SISTERON

La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle
POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 273
SISTERON
Coquillages Ecrevisses Langoustes
Truites Vivantes Poisson congelé

A. VICENZI
ANTIQUAIRE
Route Nationale 85 PEIPIN
Achète et vend
tous genres meubles anciens

Charbons toutes provenances
BOULETS D'ANTHRACITE TRIBAR
PASSEZ VOS COMMANDES SANS TARDER
en vous adressant à
E. JOUVE
Avenue de la Libération, SISTERON — Tél 43

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE
G. BLANC
Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

Moderne Station-Service
« MOBIL »
de SAINTE-URSULE
A. RANQUE Téléph. 62 SISTERON
ESSENCE HUILE
LAVAGE VIDANGE GRAISSAGE
Toutes Marques

Carrosserie Automobile et Industrielle
Mévolhon & Laveder
Cours Melchior-Donnet — SISTERON — Tél. 3.19

UN TRADITIONNEL CHRISTMAS EN ANGLETERRE

Voyage d'Etude pour Jeunes de 12 à 19 ans

Pour la 15me fois l'Amitié Internationale des Jeunes organise pendant deux semaines à Noël (du Mercredi midi 20 Décembre au Mercredi soir 3 Janvier) un séjour d'étude en Angleterre pour garçons et filles de 12 à 19 ans.

Afin que chaque jeune tire un profit maximum de son séjour, il est placé individuellement dans une famille anglaise de son milieu social. En échange, le fils ou la fille de cette famille est reçu par son correspondant français pendant les vacances de Pâques (du 11 Avril au soir au 25 Avril au matin).

A noter que 80 o/o des offres anglaises sont faites par des familles ayant une fille et désirant recevoir une jeune française.

Les enfants voyagent en groupe, via Amiens-Calais-Douvres ; ils sont accompagnés et assurés et le secrétariat britannique est à leur disposition pendant tout leur séjour.

Les invitations anglaises sont très nombreuses. Il serait heureux qu'elles trouvent toutes une réciprocité française.

Voyages accompagnés

L'association peut joindre à ses voyages Paris-Londres et retour des enfants connaissant déjà leur correspondant.

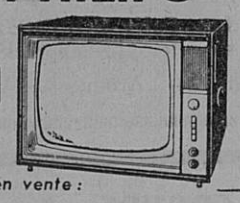
Les renseignements détaillés seront adressés par retour du courrier (joindre un timbre) aux personnes en faisant la demande à : Amitié Internationale des jeunes, Mme Françoise Morvan-Lacourt, 123, rue de la Tour, Paris (16me) Trocadero 18-10. Réception : 10 à 12 h et 15 à 17 heures. Fermé le Samedi toute la journée.

A ces renseignements seront joints noms et adresses de personnes habitant la ville ou la région des intéressés et ayant déjà effectué un échange par l'intermédiaire de l'association.

N.-B. — L'association s'occupant uniquement d'échanges d'écoliers franco-anglais et de voyages accompagnés ne peut donner d'autres renseignements que ceux concernant ses activités.

Transports SISTERON-MARSEILLE
Anciennes Messageries Pellegrin
COTTO, successeur
Dépôt : Henri BERNARD
Rue de la Mission — SISTERON
Départ pour Marseille Mardi et Jeudi
Livraison à domicile.

NOUVELLE LIGNE
NOUVEAU 59 cm
TF 2327
PHILIPS



en vente :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON
Téléphone 197

Lundi 11 Décembre
GRANDE FOIRE
A SISTERON

LES ECOLES PREPARATOIRES DE LA MARINE FRANÇAISE

— Ecole des Mousses
— Ecole des Apprentis Mécaniciens de la Flotte (E.A.M.F.)

Ces écoles reçoivent les jeunes gens se destinant à la Marine Nationale, âgés de 15 ans 1/2 à 17 ans à la date de leur admission et possédant une instruction équivalente à la classe de 4me.

Les élèves sont admis deux fois par an (1er Avril, 1er Octobre), sans concours, sur examen de leurs dossiers. Ceux-ci doivent être constitués entre le 1er Octobre et le 24 Décembre (session Avril), entre le 1er Avril et le 26 Juin (session Octobre).

La durée des cours est de un an à l'Ecole des Mousses, de 2 ans à l'Ecole des Apprentis Mécaniciens de la Flotte.

Les jeunes gens reçoivent dans ces écoles une instruction générale maritime et sportive. Ils reçoivent de plus à l'E.A.M.F. une formation professionnelle dont le diplôme est équivalent au C.A.P.

Le séjour dans ces écoles est entièrement gratuit.

Les élèves doivent 5 ans de service à l'Etat à leur sortie de l'école.

Pour tous renseignements complémentaires et la constitution des dossiers, écrire à :

— M. le Commandant de l'Ecole des Mousses, Caserne Saint-Pierre, à Brest (Finistère)

— M. le Commandant de l'E.A.M.F. Saint-Mandrier (Var).

Signalons que l'accès à la session d'Avril est plus facile qu'à celle d'Octobre, les candidatures y étant moins nombreuses.

OBJETS TROUVES

Deux pull-over ; des clefs.

Vous êtes un bon conducteur, conscient et expérimenté,

Vous n'oubliez certainement pas que pendant les vacances 10 o/o des conducteurs ont passé le permis de conduire depuis moins d'un an.

Tenez compte de leur inexpérience !

LES ENNEMIS DE LA ROUTE :

— le verre de trop
— le repas abondant
— le fanatique de la moyenne
— la distraction
— l'impatience.

Assurez-vous aisément
un chauffage plus régulier
et plus économique
Commandez :
MobilFuel
chez
STATION « MOBIL »
A. RANQUE SISTERON Tél. 62
Parfaitement fluide et homogène, MobilFuel protège vos chaudières contre tous les dépôts néfastes, maintient les filtres propres, les tuyauteries et cuves bien dégagées, vous assure sécurité et régularité de marche.
votre chaudière mérite Mobil

© VILLE DE SISTERON